



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
16 December 2011

Russian
Original: English

Двенадцатая специальная сессия Совета управляющих/
Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров
Найроби, 20-22 февраля 2012 года
Пункт 2 предварительной повестки дня*
Организация работы

Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт 1: Открытие сессии

1. Двенадцатая специальная сессия Совета управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) будет открыта в 10 ч. 00 м. в понедельник, 20 февраля 2012 года, одним из должностных лиц Совета/Форума на его двадцать шестой сессии.

Пункт 2: Организация работы

Пункт 2 а): Утверждение повестки дня

2. Совет/Форум утвердит свою повестку дня (UNEP/GCSS.XII/1). Утвержденная Советом/Форумом на его двадцать шестой сессии предварительная повестка дня с внесенными в нее впоследствии изменениями была распространена вместе с уведомлением. В приложении к настоящему документу приводится предварительная программа заседаний Совета/Форума.

3. Перечень документов приводится в документе UNEP/GCSS.XII/INF/1. С дополнительной информацией о Совете/Форуме можно ознакомиться на специальном веб-сайте, посвященном сессии (www.unep.org/gc/gcss-xii). Обновленную информацию обо всех заседаниях и мероприятиях можно будет узнать из журналов, которые будут выходить ежедневно в течение всей сессии, а также демонстрироваться на видеоэкранах, установленных в помещениях, где будет проходить конференция.

Пункт 2 b): Выборы должностных лиц

4. В соответствии с правилами 18 и 19 правил процедуры Совета управляющих на своем первом пленарном заседании Совет/Форум изберет Председателя, кандидатура которого будет предложена Группой западноевропейских и других государств, наряду с двумя заместителями Председателя, один из которых будет выдвинут Группой государств Азии и Тихого океана, а другой - Группой восточноевропейских государств.

5. Эти выборы призваны утвердить кандидатуры от Группы западноевропейских и других государств и Группы государств Азии и Тихого океана, которые были выдвинуты соответствующими группами в качестве их представителей и избраны на двадцать шестой сессии для замены, соответственно, нынешних Председателя и заместителей Председателя.

6. Эти выборы также требуются в связи с избранием 29 государств - членов Совета управляющих, проведенным Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии в ноябре 2011 года. В результате этих выборов Венгрия, избранная заместителем Председателя Совета

* UNEP/GCSS.XII/1.

управляющих на его двадцать шестой сессии и выдвинутая Группой восточноевропейских государств в качестве ее представителя, перестала быть членом Совета управляющих с 1 января 2012 года. Как следствие, 1 января 2012 года место представителя Группы восточноевропейских государств в Бюро стало вакантным, и необходимость сохранения справедливого географического представительства в Бюро требует проведения таких выборов.

7. Поправка к предварительной повестке дня о включении настоящего пункта, принятая Советом/Форумом на его двадцать шестой сессии, была утверждена Бюро на его заседании 21 июля 2011 года и доведена до сведения всех правительств в уведомлении Директора-исполнителя о двенадцатой специальной сессии.

Пункт 2 с): Организация работы

8. В соответствии с разделом I решения 26/17 и последующим решением Бюро, двенадцатая специальная сессия будет проходить в течение трех дней, с 20 по 22 февраля 2012 года. Неофициальные консультации в региональных группах пройдут в воскресенье, 19 февраля.

9. Директор-исполнитель рекомендует Совету/Форуму рассмотреть вопрос об организации работы в соответствии с пунктом 2 с) повестки дня на его пленарном заседании утром в понедельник, 20 февраля, после избрания должностных лиц и утверждения его повестки дня. Директор-исполнитель также рекомендует Совету/Форуму на его первом пленарном заседании создать сессионные комитеты, включая Комитет полного состава.

10. В ходе этого заседания Директор-исполнитель представит свое программное заявление, упомянутое в документе UNEP/GCSS.XII/2, текст которого после выступления будет распространен среди участников и размещен на соответствующем веб-сайте.

11. В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 53/242 от 28 июля 1999 года Совет управляющий представляет собой ежегодный всемирный экологический форум на уровне министров для рассмотрения важных и возникающих вопросов политики в области окружающей среды. С учетом этого мандата Директор-исполнитель рекомендует участникам провести совещание в формате консультаций на уровне министров, начав работу во второй половине дня в понедельник, 20 февраля, с продолжением этих совещаний до утра в среду, 22 февраля. Директор-исполнитель также рекомендует Совету/Форуму рассмотреть итоги консультаций на уровне министров, доклад Комитета полного состава и соответствующие проекты решений на пленарном заседании во второй половине дня в среду, 22 февраля.

12. В этой связи вниманию Совета/Форума предлагаются проекты решений, подготовленные Комитетом постоянных представителей при ЮНЕП, которые приводятся в документе UNEP/GCSS.XII/L.1. Эти проекты решений представлены в соответствии с мандатом Комитета, как он изложен в решении 19/32 от 4 апреля 1997 года.

13. Кроме того, Директор-исполнитель рекомендует рассмотреть пункты 3 ("Полномочия представителей"), 5 ("Прочие вопросы"), 6 ("Принятие доклада") и 7 ("Закрытие сессии") на пленарном заседании во второй половине дня в среду, 22 февраля.

14. В ходе работы Совета/Форума, включая пленарные заседания, пленарные заседания в ходе консультаций на уровне министров и заседания Комитета полного состава, будет обеспечен синхронный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

а) Консультации на уровне министров

15. Ожидается, что в ходе консультаций на уровне министров министры и главы делегаций примут участие в интерактивных обсуждениях на общую тему: "Экологическая повестка дня в меняющемся мире: от Стокгольма (1972) до Рио (2012)". Предполагается, что в центре внимания обсуждения будут находиться три темы: Глобальная экологическая перспектива и возникающие вопросы: определение эффективных глобальных целей в области окружающей среды; "зеленая" экономика; и институциональные рамки устойчивого развития. Первая будет обсуждаться в рамках симпозиума на высоком уровне под названием "Экологические проблемы и ответные глобальные меры в 2012 году", тогда как другие будут рассматриваться в ходе параллельных обсуждений за круглым столом на уровне министров. Консультации на уровне министров завершатся утром в среду, 22 февраля, когда будет рассмотрена тема "Рио +20 и последующие действия: реагируя на вызовы".

16. Ранее Председатель Совета подготовил резюме обсуждений. Как ожидается, это резюме даст возможность министрам и главам делегаций коллективно высказаться по ключевым

вопросам, которые будут обсуждаться, в том числе обращаясь к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. На сессиях, состоявшихся в 2000 и 2011 годах, Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров принимал обращенные к международному сообществу важные политические декларации по принципиально важным вопросам в области окружающей среды.

b) Комитет полного состава

17. Комитет полного состава, как ожидается, начнет свою работу во второй половине дня в понедельник, 20 февраля. В соответствии с правилом 61 правил процедуры Комитет изберет своих собственных должностных лиц, за исключением своего Председателя. В прошлом Совет/Форум назначал Председателем Комитета одного из своих заместителей Председателя.

18. Директор-исполнитель рекомендует Комитету принять к рассмотрению все пункты предварительной повестки дня, которые не были рассмотрены на пленарном заседании. Подлежащие рассмотрению вопросы существа изложены в нижеследующих пунктах.

19. Планируется, что Комитет завершит свою работу утром 22 февраля принятием своего доклада. Этот доклад будет представлен для утверждения Совету/Форуму на пленарном заседании во второй половине дня в среду, 22 февраля.

c) Предсессионные мероприятия

20. Совету/Форуму будет предшествовать тринадцатая сессия Глобального форума основных групп и заинтересованных сторон, которая пройдет 18 и 19 февраля 2012 года. Ряд представителей Форума также примут участие в межправительственных обсуждениях на Совете/Форуме.

d) Специальные мероприятия и выставки

21. Ежедневно во время обеденного перерыва будут проводиться специальные мероприятия по вопросам, относящимся к обсуждениям Совета/Форума. С деталями этих мероприятий наряду с подробной информацией о неофициальных вечерних мероприятиях и соответствующих параллельных мероприятиях можно ознакомиться в ежедневном журнале. Представителям рекомендуется принять участие в этих мероприятиях.

22. Во время сессии будет проведено несколько выставок, посвященных окружающей среде.

e) "Озеленение" Совета управляющих

23. В целях обеспечения максимально возможной климатической нейтральности и экологической безвредности нынешней сессии были приняты различные меры, включая введение системы рационального использования бумаги на заседаниях и компенсации выбросов парниковых газов, связанных с поездкой и пребыванием в Найроби участников, спонсируемых ЮНЕП.

24. В рамках системы рационального использования бумаги на заседаниях участники получают доступ в режиме он-лайн ко всем предсессионным и сессионным документам. В этой связи участникам рекомендуется приносить на заседания свои личные ноутбуки. Те, у кого нет такой возможности, могут получить ноутбуки на стойке регистрации, чтобы использовать их во время сессии и сдать по завершении ее работы. С дополнительной информацией об этой системе можно ознакомиться в информационной записке для участников и на специальном веб-сайте, посвященном сессии. Для оказания технической помощи участникам в месте проведения конференции будет организована служба поддержки. Все правительства получают по одному бумажному комплекту всех предсессионных документов. Представителям предлагается посетить вышеупомянутый веб-сайт для загрузки любых требуемых дополнительных экземпляров.

25. Всем участникам рекомендуется рассмотреть возможность компенсации выбросов парниковых газов, возникших в результате их поездки и пребывания в Найроби.

Пункт 3: Полномочия представителей

26. В соответствии с правилом 17 правил процедуры Бюро проверит полномочия представителей на двенадцатой специальной сессии Совета и представит доклад по результатам этой проверки Совету/Форуму. Следует отметить, что в соответствии с правилом 16 каждый из членов Совета должен быть представлен одним аккредитованным представителем, которого могут сопровождать заместители представителя и советники.

Пункт 4: Возникающие вопросы политики: окружающая среда и развитие

27. В рамках этого пункта повестки дня Совету/Форуму будут представлены следующие документы:

<i>Символ документа</i>	<i>Описание</i>
UNEP/GCSS.XII/3 Международное экологическое руководство: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с пунктом 2 решения 26/1 в докладе Совету предлагается принять проект решения о постепенных улучшениях международного экологического руководства и приводится соответствующая информация. В нем также приводится отчет о ходе осуществления решения 26/1 в соответствии с пунктом 7 этого решения.
UNEP/GCSS.XII/4 Состояние окружающей среды в мире: доклад Директора-исполнителя	В докладе приводится резюме хода подготовки пятого доклада "Глобальная экологическая перспектива", включая выводы и связанные с ним материалы, а Совету предлагается принять решение в свете этих выводов. Кроме того, в соответствии с пунктом 14 решения 26/2 в документе приводится информация о подготовленном для опробования концепции экспериментальном варианте платформы "ЮНЕП в прямом включении", а также промежуточный доклад о состоянии платформы. Соответствующая информация также приводится в документах UNEP/GCSS.XII/INF/2, UNEP/GCSS.XII/INF/6 и UNEP/GCSS.XII/INF/9.
UNEP/GCSS.XII/5 Регулирование химических веществ и отходов: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с пунктом 36 решения 26/3 в докладе приводится информация о ходе осуществления решения 26/3 в отношении Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ.
UNEP/GCSS.XII/6 Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с пунктом 6 решения 26/4 о межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам в докладе приводится информация о ходе осуществления этого решения, включая итоги первой сессии пленарного заседания по определению процедур и институциональных механизмов платформы, состоявшегося в Найроби 3-7 октября 2011 года.
UNEP/GCSS.XII/7 Устойчивое потребление и производство: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с пунктом 9 решения 26/5 в докладе приводится информация об осуществлении этого решения в рамках подготовки вклада ЮНЕП в проведение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. В нем Совету предлагается принять решение по этому вопросу.
UNEP/GCSS.XII/8 Консультативный процесс по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами: доклад Директора-исполнителя	В этом документе приводится заключительный доклад об осуществлении решений SS.XI/8 и 26/7. В нем Совету предлагается принять решения по этому вопросу. Соответствующая информация приводится также в документах UNEP/GCSS.XII/INF/7 и UNEP/GCSS.XII/INF/8.
UNEP/GCSS.XII/9 Двухгодичная программа работы и бюджет на 2012-2013 годы: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с пунктом 18 решения 26/9 в докладе приводится информация о развитии отношений между ЮНЕП и многосторонними природоохранными соглашениями, которые находятся под его административным управлением. В нем Совету предлагается принять решение по этому вопросу.
UNEP/GCSS.XII/9/Add.1 Двухгодичная программа работы и бюджет на 2012-2013 годы: добавление: результаты обзора потребностей и потенциальных возможностей региональных отделений: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с пунктом 21 решения 26/9 в докладе приводится обзор потребностей и потенциальных возможностей региональных отделений ЮНЕП в деле оказания странам содействия в актуализации их природоохранных приоритетов и сохранения стратегического присутствия ЮНЕП на национальном и региональном уровнях.

<i>Символ документа</i>	<i>Описание</i>
UNEP/GCSS.XII/10 Улучшение координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу по рациональному природопользованию: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с пунктом 4 решения 26/11 в докладе приводится информация о ходе работы Группы по рациональному природопользованию, а Совету предлагается принять решение по этому вопросу.
UNEP/GCSS.XII/10/Add.1 Улучшение координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу по рациональному природопользованию: добавление: доклад о ходе осуществления меморандума о взаимопонимании между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программой развития Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с пунктом 5 решения 26/11 в докладе приводится информация о ходе осуществления меморандума о взаимопонимании между ЮНЕП и Программой развития Организации Объединенных Наций.
UNEP/GCSS.XII/11 Улучшение сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с пунктом 6 решения 26/12 в докладе приводится информация о ходе консультативного процесса. В нем Совету также предлагается принять решение по этому вопросу.
UNEP/GCSS.XII/12 Политика и стратегия ЮНЕП в области водных ресурсов: доклад Директора-исполнителя	В соответствии с решением 24/16 в докладе приводится информация о ходе осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов, включая информацию о мероприятиях, проведенных в соответствии с этой политикой и стратегией со времени двадцать пятой сессии Совета, а также об уроках, извлеченных в ходе осуществления. С учетом завершения процесса осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов в 2012 году в нем также выдвигаются предложения относительно дальнейших действий.
UNEP/GCSS.XII/13 Справочный документ для консультаций на уровне министров: Глобальная экологическая перспектива и возникающие вопросы: определение эффективных глобальных целей в области окружающей среды: дискуссионный документ, представленный Директором-исполнителем	В документе приводится справочная информация для консультаций на уровне министров.
UNEP/GCSS.XII/13/Add.1 Справочный документ для консультаций на уровне министров: добавление: "зеленая" экономика: дискуссионный документ, представленный Директором-исполнителем	В документе приводится справочная информация для консультаций на уровне министров.
UNEP/GCSS.XII/13/Add.2 Справочный документ для консультаций на уровне министров: добавление: институциональные рамки устойчивого развития: дискуссионный документ, представленный Директором-исполнителем	В документе приводится справочная информация для консультаций на уровне министров.
UNEP/GCSS.XII/INF/3 Outcomes of major intergovernmental meetings on the environment held in 2011, including issues arising from the resolutions of the sixty-sixth session of the General Assembly: note by the Executive Director	В документе излагаются итоги основных межправительственных совещаний по вопросам окружающей среды, состоявшихся в 2011 году, в том числе по вопросам, вытекающим из резолюций шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.
UNEP/GCSS.XII/INF/4 Progress made in respect of each of the subprogrammes and their relevant expected accomplishments and on the execution of the budget: note by the Executive Director	В соответствии с решением 26/9 в документе приводится информация о ходе осуществления программы работы 2010-2011 годов наряду с информацией об исполнении бюджета.

<i>Символ документа</i>	<i>Описание</i>
UNEP/GCSS.XII/INF/5 Regional consultations with major groups and stakeholders: note by the Executive Director	В документе приводятся заявления и рекомендации основных групп и заинтересованных сторон, подготовленные в ходе региональных консультаций, которые были проведены в рамках подготовки к тринадцатой сессии Глобального форума основных групп и заинтересованных сторон и двенадцатой специальной сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров.

Пункт 5: Прочие вопросы

28. Совет/Форум рассмотрит любые другие вопросы, поднятые его членами и наблюдателями.

Пункт 6: Принятие доклада

29. Совет/Форум рассмотрит и примет свой доклад.

Пункт 7: Закрытие сессии

30. Ожидается, что Совет/Форум завершит свою работу к 18 ч. 00 м. в среду, 22 февраля 2012 года.

Приложение

Предварительная программа

	8 ч. 00 м.	9 ч. 00 м.	10 ч. 00 м.	11 ч. 00 м.	12 ч. 00 м.	13 ч. 00 м.	14 ч. 00 м.	15 ч. 00 м.	16 ч. 00 м.	17 ч. 00 м.	18 ч. 00 м.	19 ч. 00 м.	20 ч. 00 м.
Суббота		9 ч. 30 м.–13 ч. 30 м. Глобальный форум основных групп и заинтересованных сторон						14 ч. 30 м.–17 ч. 30 м. Глобальный форум основных групп и заинтересованных сторон			18 ч. 00 м. - 20 ч. 00 м. Прием		
Воскресенье, 19 февраля		9 ч. 30 м.–13 ч. 30 м. Глобальный форум основных групп и заинтересованных сторон						14 ч. 30 м.–17 ч. 30 м. Глобальный форум основных групп и заинтересованных сторон					
									16 ч. 00 м. - 17 ч. 00 м. Неофициальные консультации				
Понедельник, 20 февраля		10 ч. 00 м. –13 ч. 00 м. Пленарное заседание <i>Открытие пленарного заседания</i> Пункт 1: Открытие сессии Пункт 2: Организация работы а) утверждение повестки дня б) организация работы <i>Программное заявление Директора-исполнителя</i>				13 ч. 00 м. - 14 ч. 00 м. Специальные мероприятия 13 ч. 00 м. - 14 ч. 00 м. Мероприятия для прессы		15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м. Консультации на уровне министров Пункт 4: <i>Симпозиум высокого уровня: изменение окружающей среды и ответные глобальные меры в 2012 году</i> 15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м. Комитет полного состава <i>Организация работы</i> <i>Выборы Докладчика</i> Пункт 4: Возникающие вопросы политики: окружающая среда и развитие			19 ч. 00 м. - 21 ч. 00 м. Вечернее мероприятие		
Вторник, 21 февраля		10 ч. 00 м. –13 ч. 00 м. Консультации на уровне министров Пункт 4: <i>Дискуссия за круглым столом на уровне министров по вопросам "зеленой" экономики</i> 10 ч. 00 м. –13 ч. 00 м. Комитет полного состава Пункт 4				13 ч. 00 м. - 14 ч. 00 м. Специальные мероприятия 13 ч. 00 м. - 14 ч. 00 м. Мероприятия для прессы		15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м. Консультации на уровне министров Пункт 4: <i>Дискуссия за круглым столом на уровне министров по институциональным рамкам устойчивого развития</i> 15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м. Комитет полного состава Пункт 4			19 ч. 00 м. - 21 ч. 00 м. Церемония вручения премий им. Сасакавы и гала-ужин		
Среда, 22 февраля		10 ч. 00 м. –13 ч. 00 м. Консультации на уровне министров Пункт 4: <i>Пленарная дискуссия с участием модератора на тему "Рио +20 и дальнейшие действия: реагируя на вызовы"</i> 10 ч. 00 м. –13 ч. 00 м. Комитет полного состава Пункт 4 Пункт 5: Прочие вопросы <i>Принятие решений</i> <i>Завершение работы Комитета</i>				13 ч. 00 м. - 14 ч. 00 м. Специальные мероприятия 13 ч. 00 м. - 14 ч. 00 м. Мероприятия для прессы		15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м. Пленарное заседание <i>Итоговое обсуждение заключительного документа</i> <i>Принятие решений</i> Пункт 3: Полномочия представителей Пункт 6: Принятие доклада Пункт 7: Закрытие сессии					